

**Art. 5.** L'article 1er entre en vigueur le 1er mai 1991.  
Les autres dispositions entrent en vigueur le 1er juillet 1991.

**Art. 6.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

**Art. 5.** Het eerste artikel treedt in werking op 1 mei 1991.  
De anderen bepalingen treden in werking op 1 juli 1991.

**Art. 6.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 mei 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

F. 91 — 1350

**21 MAI 1991.** — Arrêté royal modifiant les articles 126 et 131 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985 et 30 décembre 1988;

Vu l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, notamment les articles 126, modifié par les arrêtés royaux des 12 juillet 1975, 5 octobre 1979 et 12 octobre 1982 et l'article 131, § 3;

Vu la loi du 25 avril 1963 sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale, notamment l'article 15;

Vu l'urgence;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence motivée par le fait que l'entrée en vigueur au 1er mai 1991 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel, nécessite l'adaptation sans délai des dispositions de la réglementation chômage aux dispositions de la loi précitée;

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Arrêté-loi du 28 décembre 1944, *Moniteur belge* du 30 décembre 1944.

Loi du 14 juillet 1951, *Moniteur belge* du 16 décembre 1951.

Loi du 14 février 1961, *Moniteur belge* du 15 février 1961.

Loi du 16 avril 1963, *Moniteur belge* du 23 avril 1963.

Loi du 11 janvier 1967, *Moniteur belge* du 14 janvier 1967.

Loi du 10 octobre 1967, *Moniteur belge* du 31 octobre 1967.

Arrêté royal n° 13 du 11 octobre 1978, *Moniteur belge* du 31 octobre 1978.

Arrêté royal n° 28 du 24 mars 1982, *Moniteur belge* du 26 mars 1982.

Loi du 22 janvier 1985, *Moniteur belge* du 24 janvier 1985.

Loi du 30 décembre 1988, *Moniteur belge* du 5 janvier 1989.

Arrêté royal du 20 décembre 1963, *Moniteur belge* du 18 janvier 1964.

Arrêté royal du 12 juillet 1975, *Moniteur belge* du 4 septembre 1975.

Arrêté royal du 5 octobre 1979, *Moniteur belge* du 11 octobre 1979.

Arrêté royal du 12 octobre 1982, *Moniteur belge* du 26 novembre 1982.

N. 91 — 1350

**21 MEI 1991.** — Koninklijk besluit tot wijziging van de artikelen 126 en 131 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985 en 30 december 1988;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, inzonderheid op de artikelen 126, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juli 1975, 5 oktober 1979 en 12 oktober 1982 en artikel 131, § 3;

Gelet op de wet van 25 april 1963 betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut van sociale zekerheid en sociale voorzorg, inzonderheid op artikel 15;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door het feit dat de inwerkingtreding op 1 mei 1991 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités van veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, het noodzakelijk maakt om zonder verwijl de werkloosheidsreglementering aan te passen aan de bepalingen van voornoemde wet;

(1) Verwijzingen naar het *Belgisch Staatsblad* :

Besluitwet van 28 december 1944, *Belgisch Staatsblad* van 30 december 1944.

Wet van 14 juli 1951, *Belgisch Staatsblad* van 16 december 1951.

Wet van 14 februari 1961, *Belgisch Staatsblad* van 15 februari 1961.

Wet van 16 april 1963, *Belgisch Staatsblad* van 23 april 1963.

Wet van 11 januari 1967, *Belgisch Staatsblad* van 14 januari 1967.

Wet van 10 oktober 1967, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1967.

Koninklijk besluit nr. 13 van 11 oktober 1978, *Belgisch Staatsblad* van 31 oktober 1978.

Koninklijk besluit nr. 28 van 24 maart 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 maart 1982.

Wet van 22 januari 1985, *Belgisch Staatsblad* van 24 januari 1985.

Koninklijk besluit van 30 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 5 januari 1989.

Koninklijk besluit van 20 december 1963, *Belgisch Staatsblad* van 18 januari 1964.

Koninklijk besluit van 12 juli 1975, *Belgisch Staatsblad* van 4 september 1975.

Koninklijk besluit van 5 oktober 1979, *Belgisch Staatsblad* van 11 oktober 1979.

Koninklijk besluit van 12 oktober 1982, *Belgisch Staatsblad* van 26 november 1982.

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Emploi et du Travail,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 126 de l'arrêté royal du 20 décembre 1963 relatif à l'emploi et au chômage, modifié par les arrêtés royaux des 12 juillet 1975, 5 octobre 1979 et 12 octobre 1982, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 1 et 2 :

« N'est pas considérée comme rémunération, pour l'application du présent arrêté, l'indemnité complémentaire à charge de l'employeur, comme prévu à l'article 9 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel. ».

**Art. 2.** L'article 131, § 3, 2<sup>o</sup>, du même arrêté, est complété comme suit :

« g. en cas de suspension du contrat de travail en vertu des dispositions de l'article 5 de la loi du 19 mars 1991 portant un régime de licenciement particulier pour les délégués du personnel aux conseils d'entreprise et aux comités de sécurité, d'hygiène et d'embellissement des lieux de travail, ainsi que pour les candidats délégués du personnel. ».

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 1991.

**Art. 4.** Notre Ministre de l'Emploi et du Travail est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 1991.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,  
L. VAN DEN BRANDE

Op de voordracht van Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In artikel 126 van het koninklijk besluit van 20 december 1963 betreffende arbeidsvoorziening en werkloosheid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 12 juli 1975, 5 oktober 1979 en 12 oktober 1982, wordt tussen het eerste en het tweede lid, het volgend lid ingevoegd :

« Voor de toepassing van dit besluit wordt de bijkomende vergoeding ten laste van de werkgever, zoals voorzien bij artikel 9 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen, alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden, niet als loon beschouwd. ».

**Art. 2.** Artikel 131, § 3, 2<sup>o</sup> van hetzelfde besluit, wordt aangevuld als volgt :

« g. in geval van schorsing van de arbeidsovereenkomst krachtens de bepalingen van artikel 5 van de wet van 19 maart 1991 houdende bijzondere ontslagregeling voor de personeelsafgevaardigden in de ondernemingsraden en in de comités voor veiligheid, gezondheid en verfraaiing van de werkplaatsen alsmede voor de kandidaat-personeelsafgevaardigden. ».

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking op 1 mei 1991.

**Art. 4.** Onze Minister van Tewerkstelling en Arbeid is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 mei 1991.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,  
L. VAN DEN BRANDE

F. 91 — 1351 (90 — 2814)

**13 AOUT 1990.** — Arrêté royal déterminant le nombre des emplois à attribuer aux cadres linguistiques du Conseil national du travail.  
Erratum

Au *Moniteur belge* n° 218 du 13 novembre 1990, page 21448, dans le préambule les référants :

« Vu l'avis n° 16209 I/P/F de la Commission permanente de contrôle linguistique émis en séance du 17 janvier 1985; »

sont remplacés par les référants suivants :

« Vu les avis nos 16209 I/P/F et 21053/I/P.F. de la Commission permanente de contrôle linguistique émis respectivement aux séances des 17 janvier 1985 et 28 septembre 1989; »

N. 91 — 1351 (90 — 2814)

**13 AUGUSTUS 1990.** — Koninklijk besluit houdende bepaling van het aantal betrekkingen toe te wijzen aan de taalkaders van de Nationale Arbeidsraad. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 218 van 13 november 1990, blz. 21448, wordt in de aanhef de bepaling :

« Gelet op het advies nr. 16209 I/P/F van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, uitgebracht in de zitting van 17 januari 1985; »

vervangen door de volgende bepaling :

« Gelet op de adviezen nr. 16209 I/P/F en 21053/I/P.F. van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht, respectievelijk uitgebracht in de zittingen van 17 januari 1985 en 28 september 1989; »

## EXÉCUTIFS — EXECUTIEVEN

### VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

#### MINISTERIE VAN ONDERWIJS

N. 91 — 1352

**20 NOVEMBER 1989.** — Ministerieel besluit houdende de omschrijving van de zone Kortrijk waarin leerlingenvervoer wordt verzekerd in uitvoering van de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van een Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer

De Gemeenschapsminister van Onderwijs,

Gelet op de wet van 15 juli 1983 houdende oprichting van de Nationale Dienst voor Leerlingenvervoer, inzonderheid op artikel 13;